


ИНВЕСТИЦИОННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:	INVESTMENT OFFER:	投资报价:
<p><b>Наименование проекта:</b> «Создание объекта агротуризма»</p>	<p><b>Project name:</b> "Creation of an agroecotourism facility"</p>	<p><b>项目名称:</b> "建立农业生态旅游设施"</p>
		
<p><b>Инвестиционная привлекательность:</b> Одним из преимуществ неиспользуемого здания бывшего клуба-библиотеки (315,2 м<sup>2</sup>) является близкая расположенность к живописному озеру, что позволит обеспечить создание комплексной зоны отдыха. Произведено зарыбление водоема карпом, карасем, окунем, щукой, толстолобиком, белым амуром. Здание бывшего клубного учреждения предлагается к продаже, в безвозмездное пользование под реализацию инвестиционного проекта с дальнейшим правом выкупа.</p>	<p><b>Investment attractiveness:</b> One of the advantages of the unused building of the former club-library (315.2 m<sup>2</sup>) is the proximity to a picturesque lake, which will ensure the creation of a comprehensive recreation area. The reservoir was stocked with carp, crucian carp, perch, pike, silver carp, white cupid. The building of the former club institution is offered for sale, for free use for the implementation of an investment project with a further right of redemption.</p>	<p><b>投资吸引力:</b> 前俱乐部图书馆 (315.2平方米) 未使用的建筑的优势之一是靠近风景如画的湖泊，这将确保建立一个全面的娱乐区。 水库里放养着鲤鱼、鲫鱼、鲈鱼、梭子鱼、鲢鱼、白丘比特。 前俱乐部机构的建筑物被出售，免费用于实施具有进一步赎回权的投资项目。</p>
<p><b>Цель проекта:</b></p>	<p><b>The goal of the project</b> is to create</p>	<p><b>项目的目标</b></p>

<p>Создание комфортных условий для отдыха, укрепления семейных ценностей и традиций через совместный отдых.</p> <p>Проект предусматривает создание агроусадьбы, рыбацкого домика, строительство беседок, лодочного причала на берегу озера.</p> <p>Вовлечение в хозяйственный оборот неиспользуемого имущества, создание новых рабочих мест.</p>	<p>comfortable conditions for recreation, strengthening family values and traditions through joint recreation.</p> <p>The project provides for the creation of an agricultural estate, a fishing lodge, the construction of gazebos, a boat pier on the lake shore.</p> <p>Involvement of unused property in economic turnover, creation of new jobs.</p>	<p>是创造舒适的娱乐条件，通过联合娱乐加强家庭价值观和传统。</p> <p>该项目规定建立一个农业庄园，一个钓鱼小屋，建造凉亭，湖岸的船码头。</p> <p>未使用的财产参与经济周转，创造新的就业机会。</p>
<b>Отрасль:</b> развлечения и отдых	<b>Industry:</b> entertainment and recreation	<b>行业:</b> 娱乐及康乐
<b>Инициатор проекта:</b> Докшицкий районный исполнительный комитет	<b>Initiator of the project:</b> Dokshitsky District Executive Committee	<b>项目发起人:</b> Dokshitsky区执行委员会
<b>Форма собственности:</b> государственная	<b>Form of ownership:</b> state	<b>所有权形式:</b> 国家
<b>Состояние проекта:</b> в стадии инвестиционного предложения	<b>Project status:</b> at the stage of investment proposal	<b>工程进度:</b> 在投资建议阶段
<b>Общая стоимость проекта:</b> согласно бизнес-плану	<b>Total cost of the project:</b> according to the business plan	<b>项目总成本:</b> 根据业务计划
<b>Форма участия инвестора:</b> полное финансирование	<b>Form of investor participation:</b> full financing	<b>投资者参与形式:</b> 全额融资
<b>Срок реализации проекта:</b> согласно бизнес-плану инвестора	<b>Project implementation period:</b> according to the investor's business plan	<b>项目实施期:</b> 根据投资者的商业计划
<b>Место реализации проекта:</b> Докшицкий район, Докшицкий сельсовет, д.Комайск, ул.Центральная, 15	<b>Project location:</b> Dokshitsky district, Dokshitsky village Council, Komaysk, Tsentralnaya str., 15	<b>项目地点:</b> Dokshitsky区·Dokshitsky村委会·Komaysk·Tsentralnaya str., 15
<b>Наличие бизнес-плана:</b> отсутствует	<b>Availability of a business plan:</b> none	<b>商业计划书的可用性:</b> 无

**Контактные данные:**

Климович Марина Эдуардовна,  
заместитель председателя Докшицкого  
райисполкома:

+375 (2157) 2-13-45, +375 (33) 399-78-02

e-mail: [economicdok@vitebsk.by](mailto:economicdok@vitebsk.by)

Модель Татьяна Михайловна, главный  
специалист отдела экономики

Докшицкого райисполкома:

+375(2157) 2-22-25, +375 (44) 711-70-12

e-mail: [economicdok@vitebsk.by](mailto:economicdok@vitebsk.by)

**Contact details:**

Klimovich Marina Eduardovna, Deputy  
Chairman of the Dokshitsky District

Executive Committee:

+375 (2157) 2-13-45, +375 (33) 399-78-02

e-mail: [economicdok@vitebsk.by](mailto:economicdok@vitebsk.by)

Model Tatiana Mikhailovna, Chief Specialist  
of the Economics Department of the

Dokshitsky District Executive Committee:

+375(2157) 2-22-25, +375 (44) 711-70-12

e-mail: [economicdok@vitebsk.by](mailto:economicdok@vitebsk.by)

**联络资料:**

Докшицкий районский исполнительный комитет  
заместитель председателя Klimovich  
Marina Eduardovna:

+375 (2157) 2-13-45, +375 (33) 399-78-02

电邮: [economicdok@vitebsk.by](mailto:economicdok@vitebsk.by)

模特 Tatiana

Mikhailovna, Докшицкий районский исполнительный комитет  
экономика

首席专家:

+375(2157) 2-22-25, +375 (44) 711-70-12

电邮: [economicdok@vitebsk.by](mailto:economicdok@vitebsk.by)